



# La tua guida ufficiale alle elezioni federali del 2025 SABATO 3 MAGGIO 2025

**IL VOTO È  
OBBLIGATORIO**

PER TUTTI GLI AUSTRALIANI DI  
ETÀ PARI O SUPERIORE A 18 ANNI



**Il tuo voto contribuirà  
a forgiare l'Australia**

# Messaggio dell' Acting Electoral Commissioner

Questa guida contiene suggerimenti utili per verificare le fonti di informazioni e per fare in modo che il tuo voto conti, spiega cosa accade presso un seggio elettorale e risponde alle domande più frequenti.

Nel giorno delle elezioni, avremo seggi aperti in tutto il paese nonché altre opzioni di voto per aiutare le varie comunità a far contare la propria volontà.

Puoi essere fiducioso che stiamo approntando un processo elettorale con **integrità**, proteggendo il tuo voto in ogni fase delle relative procedure – dalla stampa al conteggio delle schede di voto.

Lo scambio vigoroso di idee fa parte di ogni campagna elettorale e da parte mia ti incoraggio a vagliare tutte le informazioni che ricevi, soprattutto quelle che mettono in discussione il nostro consolidato processo elettorale.

**Chiediti se provengono da una fonte riconoscibile e affidabile.** Se la risposta è negativa, il mio suggerimento è di trattarle con cautela.

Quando ti rechi presso un seggio, ricorda che il nostro personale è costituito da comuni cittadini australiani il cui compito è di aiutarti a completare il processo di voto.

Visita il sito **aec.gov.au** per maggiori informazioni su come puoi far contare la tua volontà in occasione di queste elezioni.

**Jeff Pope**  
Acting Electoral Commissioner



OLTRE IL **97%**  
degli elettori iscritti  
alle liste elettorali



OLTRE **7.000**  
seggi elettorali



OLTRE **500**  
centri per il voto  
anticipato



OLTRE **100.000**  
personale interinale  
adetto alle  
operazioni di voto

## Fermati e rifletti

### Verifica la fonte in occasione di queste elezioni federali

Durante la campagna elettorale vi è una gran mole di informazioni che vengono distribuite e che sono intese a influenzare il tuo voto.

Informazioni provenienti da fonti diverse sono un aspetto vitale del processo democratico che offre a candidati, partiti politici e altri soggetti un modo di comunicare agli elettori le proprie politiche e le proprie convinzioni.

Tuttavia, alcune informazioni potrebbero essere volutamente false o ingannevoli. È importante riflettere attentamente su ciò che vedi, senti o leggi in merito alle elezioni federali.

Trova il tempo per chiederti:

- **Da dove** provengono le informazioni? Si tratta di un mezzo di comunicazione o un account ufficiale di social media affidabile?
- **Quando** sono state pubblicate? Vecchie informazioni che non sono più accurate potrebbero essere condivise per farle sembrare nuove informazioni.

- **Verificale** se non sei sicuro. La tecnologia dell'intelligenza artificiale agevola la creazione di false informazioni in merito al processo elettorale.

Se noti qualcosa in merito al processo delle elezioni federali di cui non sei sicuro, rivolgiti all'AEC. Questo è soprattutto importante quando si tratta di informazioni che potresti vedere sui social o on-line. Visita il sito **aec.gov.au/stopandconsider** per maggiori informazioni e brevi video con suggerimenti utili.



# Il giorno delle elezioni è sabato 3 maggio 2025

## I seggi apriranno alle ore 8 e chiuderanno alle ore 18 in punto

Le elezioni federali sono indette per far sì che gli elettori possano scegliere i parlamentari che rappresentano i propri punti di vista e i propri interessi alla Camera ('House of Representatives') e al Senato ('Senate'). Ecco alcune cose che devi sapere in merito al processo elettorale.

### Chi è tenuto a votare?

Tutti i cittadini australiani di età pari o superiore a 18 anni devono essere iscritti alle liste elettorali e votare in occasione delle elezioni federali.

### Dove posso votare?

Puoi votare presso qualsiasi seggio elettorale nel tuo stato o territorio di residenza nel giorno delle elezioni. I seggi verranno aperti alle ore 8 e verranno chiusi alle ore 18.

I seggi elettorali sono di solito situati presso scuole, chiese, sale comunali e edifici pubblici del luogo.

Per trovare il seggio a te più vicino, visita il sito [aec.gov.au/where](http://aec.gov.au/where)

### E se mi serve assistenza?

Se hai problemi di mobilità o sei affetto da una disabilità, oppure ti prendi cura di una persona in tale situazione, puoi verificare i particolari dell'accessibilità dei seggi sul sito [aec.gov.au/where](http://aec.gov.au/where)

Per gli elettori non vedenti o ipovedenti, vi sono opzioni di voto che potrebbero aiutarli. Visita il sito [aec.gov.au/assistance](http://aec.gov.au/assistance) o chiama il numero **13 23 26**.

### E se mi trovo in un altro stato o territorio dell'Australia?

Se verrai a trovarti in un altro stato o territorio dell'Australia nel giorno delle elezioni, potresti votare presso un apposito centro denominato 'interstate voting centre' oppure prendere in considerazione le opzioni per un voto anticipato.

### E se non sono in grado di recarmi presso un seggio nel giorno delle elezioni?

Se non sei in grado di recarti presso un seggio nel giorno delle elezioni, potresti avere diritto a esprimere un voto anticipato di persona o per corrispondenza.

### Come esprimere un voto anticipato di persona

Se sei in possesso dei necessari requisiti, puoi votare prima del giorno delle elezioni. I centri per il voto anticipato ('early voting centres'), saranno operanti a partire da **martedì 22 aprile 2025**. Le date e gli orari di apertura potrebbero variare, pertanto visita il sito [aec.gov.au/where](http://aec.gov.au/where) per controllare i dettagli per ciascun centro.

Per maggiori informazioni sul voto anticipato e sui necessari requisiti, visita il sito [aec.gov.au/early](http://aec.gov.au/early) o chiama il numero **13 23 26**.

### Come esprimere un voto anticipato per corrispondenza

Il voto per corrispondenza ('postal vote') è disponibile agli elettori in possesso dei necessari requisiti. Verifica se sei in possesso di tali requisiti e fai domanda on-line sul sito [aec.gov.au/pva](http://aec.gov.au/pva)

Le domande devono pervenire alla AEC entro e non oltre le **ore 18 di mercoledì 30 aprile 2025**.

Chiama il numero **13 23 26** se non hai accesso a internet e desideri richiedere il voto per corrispondenza.

Potresti ricevere un modulo di domanda per il voto per corrispondenza da un partito politico o altro soggetto. A parti terze è consentito inviare tali moduli di domanda a nuclei familiari, ma non sei tenuto ad usarli. Puoi fare domanda direttamente all'AEC per ricevere un plico con la domanda per il voto per corrispondenza.

### In quale collegio elettorale mi trovo?

Puoi controllare in quale collegio elettorale abiti visitando il sito [aec.gov.au/electorate](http://aec.gov.au/electorate)

Il nome o i confini del tuo collegio elettorale potrebbero essere cambiati dopo le ultime elezioni federali a seguito di una redistribuzione. Potrebbe derivarne che devi votare in un collegio diverso oppure il tuo solito seggio elettorale potrebbe trovarsi in un collegio diverso.

### Sta a te decidere per chi votare

Per chi votare è una decisione che spetta a te soltanto. Fuori del seggio, i rappresentanti dei vari candidati potrebbero offrirti delle schede fac-simile di voto, suggerendoti di votare in un certo modo. Non sei tenuto ad accettare o a seguire le indicazioni delle schede fac-simile.



Hai altre domande?  
Visita il sito [aec.gov.au/faqs](http://aec.gov.au/faqs)

# Cosa accade presso il seggio elettorale?

Quando arrivi presso un seggio, uno scrutatore ('voting official') ti chiederà nome, cognome e indirizzo e se hai già votato in occasione delle elezioni del 2025.

- Il tuo nome verrà spuntato dalla lista elettorale.
- Ti verrà consegnata una scheda di voto per la Camera ('House of Representatives') e una scheda di voto per il Senato ('Senate').
- Segui le istruzioni sulle schede di voto per compilarle correttamente oppure rivolgiti ad uno scrutatore se ti serve assistenza.
- Una volta compilate le schede di voto, inseriscile nell'urna ('ballot box').
- Se hai usato una matita dell'AEC, lasciala nell'apposita scatola presso l'uscita.

Si incoraggiano prassi di buona igiene e verrà fornito dell'igienizzante.

**Il nostro personale è presente per aiutarti. Sii rispettoso.**



# Come far contare il tuo voto

Ti verranno consegnate due schede di voto: una piccola di colore verde per la Camera ('House of Representatives') e una grande di colore bianco per il Senato ('Senate').

**Devi compilare entrambe le schede di voto.** Sulla scheda di voto di colore verde voti per un rappresentante del tuo collegio o circoscrizione elettorale che si è candidato per la Camera. Sulla scheda di voto di colore bianco, voti per un rappresentante del tuo stato o territorio di residenza che si è candidato per il Senato.

## Camera ('House of Representatives')

Sulla scheda di voto di colore verde, **devi numerare tutte le caselle** nel tuo ordine di preferenza. Traccia il numero '1' nella casella per il candidato di tua prima scelta, un '2' nella casella per il candidato di tua seconda scelta e via di seguito finché non hai numerato tutte le caselle.

House of Representatives  
Ballot Paper

State  
Electoral Division of Division Name

**Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice**

2	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
LOGO 3	SURNAME, Given Names PARTY
LOGO 7	SURNAME, Given Names PARTY
LOGO 8	SURNAME, Given Names PARTY
LOGO 1	SURNAME, Given Names PARTY
5	SURNAME, Given Names PARTY
LOGO 6	SURNAME, Given Names PARTY
LOGO 4	SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your vote count

**SAMPLE**

Fac-simile di scheda di voto



Lo sapevi che puoi esercitarti a votare sul sito dell'AEC? Visita il sito [aec.gov.au/practise](http://aec.gov.au/practise)



## Senato

Sulla scheda di colore bianco puoi scegliere di votare in due modi diversi:

### Al di sopra della riga

Se scegli di votare al di sopra della riga, devi **numerare almeno 6 caselle**.

Traccia il numero '1' nella casella accanto al partito o gruppo politico di tua prima scelta, il numero '2' per la tua seconda scelta e via di seguito finché non hai numerato almeno 6 caselle. Puoi continuare a numerare tutte le caselle che vuoi al di sopra della riga nel tuo ordine di preferenza.

Senete Ballot Paper State – Election of 6 Senators		A		B		C		D		E		F		G	
<p><b>You may vote in one of two ways</b> Either</p> <p><b>Above the line</b> By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>															
	5	2	1		3	6	4								
	PARTY														

Fac-simile di scheda di voto

## OPPURE

### Al di sotto della riga

Se scegli di votare al di sotto della riga, devi **numerare almeno 12 caselle**, dall'1 al 12 per i singoli candidati nel tuo ordine di preferenza. Puoi continuare a numerare tutte le caselle che vuoi al di sotto della riga nel tuo ordine di preferenza.

Or	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	UNGROUPED
<p><b>Below the line</b> By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	8 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	6 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	10 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	4 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names INDEPENDENT
	1 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	5 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	3 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	9 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	11 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names	7 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names INDEPENDENT
	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	2 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	12 <input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY		<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names PARTY	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names	<input type="checkbox"/> SURNAME Given Names INDEPENDENT

Fac-simile di scheda di voto

**Non preoccuparti se fai un errore.**

Puoi richiedere un'altra scheda di voto e iniziare da capo.

# La tua guida ufficiale alle elezioni federali del 2025 SABATO 3 MAGGIO 2025

## Formati alternativi della presente guida

### Informazioni in formati accessibili

Per gli elettori non vedenti o ipovedenti, questa guida ufficiale è disponibile sul sito dell'AEC in stampa a caratteri maggiorati, in testo elettronico e in file audio sul sito [aec.gov.au/assistance](https://aec.gov.au/assistance)

Questi formati, oltre al Braille, si possono richiedere telefonando al numero **13 23 26**.

Le persone sorde o affette da un disturbo dell'udito, possono contattarci tramite il National Relay Service (NRS). Usa il tuo canale di chiamata preferito e comunica all'NRS il nostro numero **13 23 26**.

Saranno disponibili anche servizi interpreti Auslan. Visita il sito dell'AEC per saperne di più.

### Informazioni in altre lingue

Versioni in 34 lingue della presente guida si possono scaricare dal sito [aec.gov.au/translated](https://aec.gov.au/translated)



È disponibile anche un servizio telefonico interpreti. Per informazioni sul voto e sulle elezioni in italiano chiama il numero **1300 720 138**.



Il voto è obbligatorio per tutti i cittadini australiani di età pari o superiore a 18 anni. Chi non vota potrebbe essere denunciato all'autorità giudiziaria. Votare più di una volta costituisce un reato.